

## 文件 S/8899

### 一九六八年十一月十五日柬埔寨代表致安全理事會主席函

[原件：法文]

[一九六八年十一月十八日]

本人謹遵本國政府訓令，繼本人一九六八年十月十五日函(S/8859)，將下開各端提請閣下注意，並供安全理事會各理事國參考。

美國與南越軍的直昇飛機兩架於一九六八年十月二十三日午前約九時十五分飛到柬埔寨 Svay Rieng 省 Chantrea 縣 Koh Kban 村上空，對該村連續發射自動武器數次當場擊斃農民一人，名 Sau Yim，年四十九歲。

美國與南越軍的若干單位於九月四日午前約七時三十分在 Svay Rieng 省 Svay Teap 縣的 Bavet 地方，從接近柬埔寨與越南邊界的公共市場開鎗射擊在柬埔寨境內一五〇公尺的越南人 Pham Van Tieng。此人係柬埔寨居民，受到重傷，並被侵略者移入南越境內。

同日午後十二時三十分，來自 Trapho 哨站的美國與南越軍的一單位在 Kampot 省 Kompong Trach 縣 Prek Kroeus 區的 Preah Trohing 及 Koh Thnot 兩村滲入柬埔寨領土。此等侵略者強將柬埔寨的和平農民六人擄往南越。

來自 Cai Muong (Chaudoc) 哨站的一個美國與南越軍單位於九月二十日四午前約八時在邊境巡邏時以自動武器向 Prey Veng 省 Peam Chor 縣 Koh Sampeou 區駐在 Koh Sko 地方的柬埔寨省防軍哨站連續射擊若干次，結果擊斃該哨站的三匹馬。

來自 Kinh Thay Bang 哨站 (Chaudoc) 的美國與南越軍的其他單位於九月二十六日午前約八時向柬埔寨領土開炮射擊。炮彈兩發擊中柬埔寨 Takeo 省 Prey Krabas 縣 Prek Phtol 區的 Bakday 村。擊燬了漁夫的茅屋一所。

來自 Cai Vang 哨站 (Chaudoc) 的美國與南越軍部隊於同日午後約六時三十分向柬埔寨領土發炮射擊。若干炮彈落在 Prey Veng 省 Kompong Trabek 縣 Peam Montea 區內，距柬埔寨與南越邊境約一千五百公尺。兩歲兒童一人及水牛一頭均被炮火擊傷。

乘六艘汽艇巡邏邊境的美國與南越軍部隊於九月二十九日午前約九時及九月三十日午前八時三十分

以自動武器向駐在 Prey Veng 省 Peam Chor 縣 Koh Sampeou 哨站的柬埔寨省防軍連續發射若干次，擊毀泊在該哨站附近的船舶一艘。

一九六八年九月二十九日與三十日之間的晚上美國與南越軍發射的照明彈爆炸，Svay Rieng 省 Rum-duol 縣 Pong Tuk 區內名 Oum Vann 的居民一人受重傷。此一事件發生在柬埔寨境內約六千公尺處。

屬於美國與南越軍的滑艇五艘於九月三十日午後約三時二十分滲入柬埔寨領土約五百公尺，並以自動武器向柬埔寨的 Prey Veng 省 Kompong Trabek 縣 Peam Montea 區 Setkramuon 村掃射若干次。柬埔寨防軍聯合部隊的勇猛還擊迫使侵略者在 Cai Veng 哨站美國與南越部隊的大炮與迫擊炮火掩護之下退入南越領土。由於美國與南越軍開火結果，該村的柬埔寨籍居民一人受傷，並失去牛五頭。

來自 Long Khot 哨站 (Kien Tuong) 的美國與南越軍部隊於十月二日午後約三時三十分在邊境巡邏時向柬埔寨領土內約五百公尺的 Svay Rieng 省 Kompong Rau 縣 Banteay Kraing 區的一個地方正在放牧中的一羣水牛射擊，水牛一頭受傷。

來自 Cai Vang 及 Vinh Dien 兩哨站 (Kien Tuong) 的美國與南越軍部隊於十月十一日午前二時四十五分起至午前七時五十分止炮轟柬埔寨領土。若干炮彈落在柬埔寨境內約五百公尺的 Prey Veng 省 Kompong Trabek 縣 Peam Mantea 區內。

就在此開火的同時，估計實力為一連乘船約十艘的同一部隊向 Peam Montea 的省防軍哨站射擊若干次。此項侵略造成下述各項損失與破壞：越南籍居民一人受傷，水牛一頭被殺，水牛五頭受傷，豬若干隻被殺及受傷，房屋兩幢被毀，哨站茅屋兩間中彈。

美國與南越空軍飛機一架在柬埔寨境內約八百公尺的 Svay Rieng 省 Kompong Rau 縣 Khset 區稻田內投下的定時炸彈一枚於十月十三日午後約一時十五分爆炸，傷居民五人，毀房屋一幢。

柬埔寨籍居民四人於十月十五日午後約三時在 Kampot 省 Banteay Meas 縣區的 Samrong Chen 區域踩到美國與南越軍所置地雷。Meach Heun, 十六歲, Eat Chan, 十八歲, 均受致命傷, 其餘兩人, In Nhing, 十九歲, Long Sorn, 二十歲, 受重傷。

來自 Tinh Bien 估計實力約為一小隊的美國與南越軍部隊於十月十六日午前約九時三十分在柬埔寨境內約一千五百公尺的 Takeo 省 Preah Bat Choan Chum 縣 Prey Yuthkar 區附近與柬埔寨的一支聯合巡邏隊交戰。侵略者抓住柬埔寨的和平居民兩人, 強將他們帶往越南。

美國軍人六名於十月二十一日午前約七時自直升機降落地面, 備有大量武器, 以機關鎗掃射距柬埔寨

與南越邊界約一千五百公尺的 Kompong Cham 省 Mimot 縣 Choam Kravien 區的 Muong 村, 傷居民兩人, 損房屋若干棟及其他財產。

柬埔寨皇家政府對於美國及南越軍隊對柬埔寨及其和平居民繼續不斷所犯的此種侵略行為、故意射擊、綁架、安置地雷與一切罪行曾提出強硬抗議, 業已再次要求美利堅合眾國及越南共和國兩國政府立即停止此種行為, 並以賠償金給予受害者。

閣下如將本函全文作為安全理事會文件分發, 本人將不勝感激。

柬埔寨駐聯合國常任代表  
(簽名) HUOT Sambath

## 文件 S/8900

### 一九六八年十一月十五日柬埔寨代表致安全理事會主席函

[原件：法文]

[一九六八年十一月十八日]

本人謹遵本國政府訓令, 繼本人一九六八年十一月十五日函[S/8899], 將美國及南越空軍於一九六八年九月八日至十月九日期間在下開地點、日期與時間侵犯柬埔寨領空二十一次經過情形通知閣下。

飛機五架於一九六八年九月八日中午十二時以機關鎗掃射 Svay Rieng 省 Svay Rieng 縣 Chambak 區 Tanou 村的 Peam Veal Sralas 附近地區。同日午後四時同一地點受到 F-105 型飛機兩架與偵察機一架的機關鎗掃射三十分鐘。

柬埔寨 Svay Rieng 省 Svay Teap 縣 Chrak Mtes 區 Bavet 村與 Chipou 中心的領空於九月十一日被侵犯若干次：午前十時, F-105 型飛機兩架, 飛行高度約二千公尺, 午前十一時五十五分, F-105 型飛機兩架, 飛行高度約一千五百公尺; 午後二時, 直昇機一架, 飛行高度約一千五百公尺; 午後三時三十五分及三時四十分, F-105 型飛機兩架, 飛行高度約一千五百公尺。同日午後約十二時二十五分, 以二千公尺高度飛行的飛機一架侵入 Kompong Cham 省的 Am Pork、Chi Mon、Toum Peang 各村近郊上空, 深入五至十公里。

以一千五百公尺高度飛行的飛機兩架於九月十二日午前七時三十分在 Takeo 省 Preah Bat Choan Chum 縣 Phothi Sangke 及 Tuol Kamnap 村以及 Phnom Den 區 Phnom Den 村近郊侵入, 深入三公里。

以二千公尺高度飛行的飛機一架於九月十七日午前十時四十分在 Prey Veng 省 Peam Chor 縣 Koh Rocar 村近郊侵入, 深入八公里。

飛行於二千公尺高度的 F-105 型飛機兩架於九月十九日午後三時十八分在 Kompong Cham 省 Mimot 縣 Krek 農場 Saam、Chipeang、Prit 等村近郊侵入, 深入二十至二十五公里。

美國及南越空軍飛機一架於九月二十日以七百至八百公尺高度兩度飛臨 Kompong Cham 省 Mimot 市場上空。

飛行於二千公尺高度的 F-105 型飛機一架於九月二十一日午前九時十五分侵入 Prey Veng 省 Peam Chor 縣 Koh Rocar 及 Prek Sambour 兩地近郊, 深入八公里。